
Варианты подготовлены И. Р. Эйгесом

А. Н. Островский. Полное собрание сочинений в 16 томах. Т. 4

Пьесы. 1856-1867

М., ГИХЛ, 1950

OCR Бычков М.Н. mailto:bmnn@lib.ru

* Закончив свою хронику, Островский подготовил ее сценический вариант, имеющий существенные отличия от печатного текста (см. Комментарий к настоящей пьесе).

Вместо двух частей из семи и шести сцен (печатный текст) в сценическом тексте дано пять действий из двенадцати сцен. Из семи сцен первой части шестая сцена исключена; остальные – распределены последовательно по трем действиям, по две сцены в каждом (действие 1-е – сцены I и II; действие 2-е – сцены III и IV; действие 3-е – сцены V и VII), Шесть сцен второй части распределены последовательно по двум остальным действиям, по три сцены в каждом (действие 4-е – сцены I, II, III; действие 5-е – сцены IV, V, VI). В театральном варианте пьесы разбивка на явления сделана Островским лишь в первом действии, и то не полностью (явлений мы не обозначаем).

Мы приводим разночтения между текстом, положенным в основу настоящего издания, и вариантом пьесы, подготовленным Островским для сцены. Вначале дается текст основной редакции хроники с указанием страниц и строк (счет строк всюду дается сверху) данного издания, а затем после знака // следует текст сценического варианта. Длинные реплики данного издания приводятся лишь начальными словами с обозначением "и до слов".

Текст сценического варианта воспроизводится по писарской копии Центральной библиотеки академических театров, No 1407.

Стр. 252. I. Сцена первая // Действие 1-е. Сцена первая

Стр. 252, строка 19. 1-й купец московский // Купец новгородский

Стр. 252, строка 22. И на своих на всех великих царствах – исключено.

Стр. 252, строка 24. 2-й купец московский // Подьячий

Стр. 253, строка 5. Вот праздник-то! Такого не видала... и до слов: 1-й купец московский (новгородскому): И веришь ли, когда пришли к нам вести – исключено.

Стр. 254, строка 29. Поп // Странник

Стр. 255, строка 4. По улицам позорно волокли?! // По улицам позором волокли?!

Стр. 255, строка 7. И, точно камнем, придавил нам души... и до слов: Подьячий. Ты не болтал бы громко при народе // Мы прокляты, живем без благодати, И волен бес над нами. Патриархом Мы отданы ему во власть; он кажет, Что хочет, Нам, а мы глядим и верни.

Подьячий. Ты не болтал бы громко, при народе.

Стр. 255, строка 15. Ахти, грехи! Ох, господи помилуй // Охо-хо-хо! Ах, господи помилуй!

Стр. 256, строка 1. Поп // Странник

Стр. 256, строка 11. 1-й крестьянин // 2-й крестьянин

Стр. 256, строка 14. 2-й крестьянин // 1-й крестьянин

Стр. 256, строка 27. Юродивый. Антихриста боюсь! Конев. А разве скоро, Афоня, ждать его? Юродивый. Пришел неожиданный! – исключено.

Стр. 257, строка 5. Идет к нему и умный, и безумный, И скоморох, и думный дворянин – исключено.

Стр. 258, строка 22. Калачник. Охотой шел; да не горазд, сказали // Калачник. Сердечный друг, не мало набивался, Охотой шел; да не горазд, сказали

Стр. 258, строка 30. Цена теперь хорошая на них // Цена теперь хорошая им стала

Стр. 259, строка 25. Народу сколько ждет – скопились // Народу сколько ждет – скопилось

Стр. 259, строка 29. Наехали из Новгорода, Пскова... и до слов: Не всякий видел очи государя – исключено.

Стр. 260, строка 6. Не обессудь! Шум некакий в воротах // Не обессудь! Шум некий в воротах